

HŰTŐGÉP

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PTL 129 EMW

Tisztelt vásárlónk,
Köszönjük, hogy PHILCO terméket vásárolt. Kérjük, hogy a készülék helyes használata érdekében olvassa el az egész használati utasítást.

Ikon	Típus	Jelentés
	VIGYÁZAT:	Súlyos kockázat vagy halálos veszély
	ÁRAMÜTÉS KOCKÁZATA	Veszélyes feszültség kockázata
	TŰZ	Figyelmeztetés; tűzveszély/gyúlékony anyagok
	FIGYELEM	Sérülés vagy anyagi károk veszélye
	FONTOS	A rendszer helyes üzemeltetése

TARTALOM

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK.....	2
2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RENDELTETÉSE.....	13
3. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA	14
4. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA	15
5. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI	16
6. RÉSZ: ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK	17
7. RÉSZ: ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS	18
8. RÉSZ: HIBAELHÁRÍTÁS	22
9. RÉSZ: BESZERELÉS	25
10. RÉSZ: TERMÉKINFORMÁCIÓS ADATLAP	27



A készülék tesztelése az EU vonatkozó, érvényes szabványai szerint zajlott.

A készülék megfelel az Európai Unió elektromos készülékek használatára vonatkozó biztonsági szabványainak.

1. RÉSZ: BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

SZEMÉLYES BIZTONSÁGA ÉS A HELYES HASZNÁLAT ÉRDEKÉBEN A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE ÉS HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A JELEN ÚTMUTATÓT, BELEÉRTVE A TIPPEKET ÉS FIGYELMEZTETÉSEKET IS. A SZÜKSÉGTELEN HIBÁK ÉS BALESETEK ELKERÜLÉSÉHEZ BIZTOSÍTANI KELL, HOGY A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLÓ ÖSSZES SZEMÉLY ALAPOSAN ISMERJE ANNAK MŰKÖDÉSÉT ÉS BIZTONSÁGI FUNKCIÓIT. ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT, ÉS MELLÉKELJE A KÉSZÜLÉKHEZ ÁTHELYEZÉS VAGY ELADÁS ESETÉN, HOGY AZ ÖSSZES FELHASZNÁLÓ MEGFELELŐ TÁJÉKOZTATÁST KAPJON A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁRÓL ANNAK ÉLETTARTAMA ALATT. A SZEMÉLYI ÉS ANYAGI BIZTONSÁG ÉRDEKÉBEN TARTSA BE A JELEN ÚTMUTATÓBAN ISMERTETETT ÓVINTÉZKEDÉSEKET, MIVEL A GYÁRTÓ NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET A MULASZTÁSOKBÓL EREDŐ KÁROKÉRT.

GYERMEKEK ÉS KISZOLGÁLTATOTT SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA

- A KÉSZÜLÉKET HASZNÁLHATJÁK 8 ÉVNÉL IDŐSEBB GYERMEKEK, VALAMINT KORLÁTOZOTT FIZIKAI, SZELLEMI ÉS ÉRZÉKSZERV KÉPESSÉGŰ FELNÖTTEK, ILLETVE KELLŐ TAPASZTALATTAL NEM RENDELKEZŐ SZEMÉLYEK IS, AMENNYIBEN FELÜGYELET ALATT ÁLLNAK, ÉS TISZTÁBAN VANNAK A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK FELTÉTELEIVEL ÉS A FENNÁLLÓ VESZÉLYEKSEL.
- 3 ÉS 8 ÉV KÖZÖTTI GYERMEKEK A KÉSZÜLÉKET ÉLELMISZER BEHELYEZÉSÉRE ÉS KIEMELÉSÉRE HASZNÁLHATJÁK.

- ÜGYELNI KELL A GYERMEKEKRE, HOGY NE JÁTSZANAK A KÉSZÜLÉKKEL.
- A TISZTÍTÁST ÉS ÁPOLÁST NEM VÉGEZHETIK 8 ÉVNÉL FIATALABB GYERMEKEK FELÜGYELET NÉLKÜL.
- TARTSA AZ ÖSSZES CSOMAGOLÁST GYERMEKEK SZÁMÁRA ELÉRHETETLEN HELYEN. FULLADÁSVESZÉLY!
- A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSÁNÁL HÚZZA KI A DUGÓT A HÁLÓZATI ALJZATBÓL, VÁGJA EL A CSATLAKOZÓ KÁBELT (A LEHETŐ LEGKÖZELEBB A KÉSZÜLÉKHEZ), ÉS TÁVOLÍTSA EL AZ AJTÓT, HOGY A VELE JÁTSZÓ GYERMEKEK NE REKEDJENEK BENNE, ÉS NE KAPJANAK ÁRAMÜTÉST.
- HA EZ A MÁGNESES AJTÓTÖMÍTÉSSEL ELLÁTOTT KÉSZÜLÉK EGY RÉGEBBI, AZ AJTÓN VAGY A FEDÉLEN RUGÓS ZÁRRAL (RETESSZEL) ELLÁTOTT KÉSZÜLÉKET VÁLT FEL, A RÉGI KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY A HIÁNYZÓ RUGÓ HASZNÁLHATATLAN LESZ. EZ MEGAKADÁLYOZZA, HOGY A KÉSZÜLÉK HALÁLOS CSAPDÁVÁ VÁLJON GYERMEKEK SZÁMÁRA.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁG

- **⚠ FIGYELEM!** A KÉSZÜLÉKHÁZBAN VAGY A BEÉPÍTETT SZERKEZETBEN LÉVŐ SZELLŐZŐNYÍLÁSOK NE LEGYENEK AKADÁLYOZVA.
- **⚠ FIGYELEM!** A LEOLVASZTÁSI FOLYAMAT FELGYORSÍTÁSÁHOZ NE HASZNÁLJON A GYÁRTÓ ÁLTAL JAVASOLTAKTÓL ELTÉRŐ MECHANIKUS TÁRGYAKAT VAGY ESZKÖZÖKET.
- **⚠ FIGYELEM!** NE RONGÁLJA MEG A HŰTŐKÖRT.
- **⚠ FIGYELEM!** NE HASZNÁLJON MÁS ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKEKET (PÉLDÁUL FAGYLALTKÉSZÍTŐ GÉPEKET) HŰTŐGÉPEK BELSEJÉBEN, KIVÉVE, HA A GYÁRTÓ ERRE A CÉLRA ENGEDÉLYEZTE AZOKAT.
- **⚠ FIGYELEM!** NE ÉRINTSE MEG AZ IZZÓT, HA MÁR HOSSZÚ IDEJE BEKAPCSOLVA VAN, MERT NAGYON FELFORRÓSODHAT.¹⁾
- **⚠ FIGYELEM!** A KÉSZÜLÉK ELHELYEZÉSEKOR ÜGYELJEN ARRA, HOGY A TÁPKÁBEL NE LEGYEN BESZORULVA VAGY MEGSÉRÜLVE.
- **⚠ FIGYELEM!** NE HELYEZZEN EL TÖBBSZÖRÖS HORDOZHATÓ ALJZATOT VAGY HORDOZHATÓ TÁPEGYSÉGET A KÉSZÜLÉK HÁTULJÁN.

1) Ha a készülék belső terében világítás van.

- NE TÁROLJON ROBBANÁSVESZÉLYES ANYAGOKAT, PÉLDÁUL GYÚLÉKONY HAJTÓANYAGOT TARTALMAZÓ AEROSZOLOS DOBOZOKAT A KÉSZÜLÉKBEN.
- A KÉSZÜLÉK HŰTŐKÖRÉBEN TALÁLHATÓ IZOBUTÁN (R-600A) EGY MAGAS FOKÚ KÖRNYEZETI KOMPATIBILITÁSSAL RENDELKEZŐ, DE GYÚLÉKONY TERMÉSZETES GÁZ.
- A KÉSZÜLÉK SZÁLLÍTÁSA ÉS TELEPÍTÉSE SORÁN ÜGYELJEN ARRA, HOGY A HŰTŐKÖR EGYIK ALKATRÉSZE SE SÉRÜLJÖN MEG.
 - KERÜLJE A NYÍLT LÁNGOT ÉS A GYÚJTÓFORRÁSOKAT
 - ALAPOSAN SZELLŐZTESSE KI AZT A HELYSÉGET, AHOL A KÉSZÜLÉK ÁLL
- A TERMÉK SPECIFIKÁCIÓINAK MEGVÁLTOZTATÁSA VAGY BÁRMILYEN MÓDON TÖRTÉNŐ MÓDOSÍTÁSA NEM BIZTONSÁGOS. A KÁBEL BÁRMILYEN SÉRÜLÉSE RÖVIDZÁRLATOT, TÜZET ÉS/VAGY ÁRAMÜTÉST OKOZHAT.
- EZT A KÉSZÜLÉKET OTTHONI ÉS HASONLÓ FELHASZNÁLÁSI HELYEKRE TERVEZTÉK, MINT PL.:
 - ALKALMAZOTTAK KONYHÁI BOLTOKBAN, IRODÁKBAN ÉS MÁS MUNKAHELYEKEN;
 - GAZDASÁGI ÉPÜLETEKBEN, HOTELEK, MOTELEK ÉS MÁS SZÁLLÁSHELYEK VENDÉGEI ÁLTAL;
 - REGGELIT SZOLGÁLTATÓ SZÁLLÁSOKON
 - CATERINGNÉL ÉS MÁS RENDEZVÉNYEKEN

- **⚠ FIGYELEM!** MINDEN ELEKTROMOS ALKATRÉSZT (DUGÓ, TÁPKÁBEL, KOMPRESSZOR STB.) HITELESÍTETT SZERVIZKÉPVISELŐNEK VAGY SZAKKÉPZETT SZERVIZSZEMÉLYZETNEK KELL KICSERÉLNIE.
- **⚠ FIGYELEM!** A KÉSZÜLÉKHEZ MELLÉKELT IZZÓ „SPECIÁLIS FELHASZNÁLÁSÚ IZZÓ”, AMELY CSAK A MELLÉKELT KÉSZÜLÉKKEL HASZNÁLHATÓ. EZ A „SPECIÁLIS LÁMPA” NEM HASZNÁLHATÓ HÁZTARTÁSI VILÁGÍTÁSRA. ¹⁾
- TILOS A TÁPKÁBEL MEGHOSSZABBÍTÁSA.
- GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A DUGÓ NEM SZORUL BE VAGY SÉRÜL MEG A KÉSZÜLÉK HÁTULJÁNÁL. A BECSÍPÓDOTT VAGY SÉRÜLT DUGÓ TÚLMELEGEDHET ÉS TÜZET OKOZHAT.
- GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A KÉSZÜLÉK HÁLÓZATI CSATLAKOZÓJA JÓL HOZZÁFÉRHETŐ.
- NE HÚZZA MEG A TÁPKÁBELT.
- HA A HÁLÓZATI ALJZAT LAZA, NE DUGJA BELE A DUGÓT. FENNÁLL AZ ÁRAMÜTÉS VAGY TŰZ VESZÉLYE.
- NE MŰKÖDTESSE A KÉSZÜLÉKET VILÁGÍTÁS NÉLKÜL.
- EZ A KÉSZÜLÉK NEHÉZ. A MOZGATÁSNÁL ÓVATOSAN KELL BÁNNI VELE.
- NE VEGYE KI VAGY NE ÉRINTSE MEG AZ ÉLELMISZEREKET A FAGYASZTÓREKESZBŐL, HA A KEZE NEDVES, MERT EZ BŐRHORZSOLÁST VAGY FAGYÁSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT.
- NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET HOSSZABB IDEIG KÖZVETLEN NAPFÉNYNEK.

1) Ha a készülék belső terében világítás van.

MINDENNAPI HASZNÁLAT

- NE TEGYEN FORRÓ DOLGOKAT A KÉSZÜLÉK MŰANYAG RÉSZEIRE.
- NE HELYEZZEN ÉTELT KÖZVETLENÜL A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ FALÁHOZ.
- A KIOLVASZTOTT ÉLELMISZERT NEM SZABAD ÚJRA LEFAGYASZTANI. ¹⁾
- A CSOMAGOLT FAGYASZTOTT ÉLELMISZEREKET A FAGYASZTOTT ÉLELMISZER GYÁRTÓJÁNAK UTASÍTÁSAI SZERINT TÁROLJA. ¹⁾
- A KÉSZÜLÉK GYÁRTÓJÁNAK TÁROLÁSRA VONATKOZÓ AJÁNLÁSAIT SZIGORÚAN BE KELL TARTANI. KÉRJÜK, OLVASSA EL A VONATKOZÓ UTASÍTÁSOKAT.
- NE TEGYEN SZÉNSAVAS ITALOKAT A FAGYASZTÓREKESZBE, MIVEL A FAGY NYOMÁST GYAKOROL A TARTÁLYRA, AMI ROBBANÁSHOZ VEZETHET, ÉS KÁROSÍTHATJA A KÉSZÜLÉKET. ¹⁾
- A JÉGKRÉM FAGYÁSI SÉRÜLÉSEKET OKOZHAT, HA KÖZVETLENÜL A KIEMELÉS UTÁN FOGYASZTJÁK EL. ¹⁾
- AZ ÉLELMISZER-SZENNYEZŐDÉS MEGELŐZÉSE ÉRDEKÉBEN KÉRJÜK, KÖVESSE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT:
 - AZ AJTÓ HOSSZABB IDŐRE TÖRTÉNŐ KINYITÁSA A KÉSZÜLÉK BELSEJÉNEK HŐMÉRSÉKLETÉT JELENTŐSEN MEGNÖVELHETI.
 - RENDSZERESEN TISZTÍTSA MEG AZ ÉLELMISZERREL ÉRINTKEZŐ FELÜLETEKET ÉS A HOZZÁFÉRHETŐ VÍZELVEZETŐ RENDSZEREKET.
 - TISZTÍTSA MEG A VÍZTARTÁLYOKAT, HA TÖBB MINT 48 ÓRÁN KERESZTÜL NEM HASZNÁLTÁK; ÖBLÍTSE ÁT A CSAPHOZ CSATLAKOZTATOTT VÍZVEZETÉKET, HA A VIZET 5 NAPIG NEM ENGEDTÉK LE.

1) Ha a készülék belső terében világítás van.

- A NYERS HÚST ÉS HALAT MEGFELELŐ TÁROLÓEDÉNYEKBE TÁROLJA A HŰTŐSZEKRÉNYBEN, HOGY ELKERÜLJE A MÁS ÉLELMISZEREKKEL VALÓ ÉRINTKEZÉST VAGY CSEPEGÉST.
- A KÉTCSILLAGOS FAGYASZTÓREKESZ (HA RENDELKEZÉSRE ÁLLNAK) ALKALMASAK ELŐFAGYASZTOTT ÉLELMISZER TÁROLÁSÁRA, JÉGKRÉM TÁROLÁSÁRA VAGY KÉSZÍTÉSÉRE, VALAMINT JÉGKOCKÁK KÉSZÍTÉSÉRE.
- AZ EGY-, KETTŐ - ÉS HÁROMCSILLAGOS REKESZ (HA RENDELKEZÉSRE ÁLLNAK) NEM HASZNÁLHATÓK FRISS ÉLELMISZER LEFAGYASZTÁSÁHOZ.
- HA A KÉSZÜLÉK HOSSZABB IDEIG ÜRESEN MARAD, KAPCSOLJA KI, OLVASSZA LE, TISZTÍTSA KI ÉS SZÁRÍTSA MEG, ÉS HAGYJA NYITVA AZ AJTÓT, AMI MEGAKADÁLYOZZA A PENÉSZKÉPZŐDÉST A KÉSZÜLÉKBEN.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A SZERVIZELÉS ELŐTT KAPCSOLJA KI A KÉSZÜLÉKET, ÉS HÚZZA KI A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓT AZ ALJZATBÓL.
- NE TISZTÍTSA FÉMTÁRGYAKKAL A KÉSZÜLÉKET.
- NE HASZNÁLJON ÉLES TÁRGYAKAT A FAGY ELTÁVOLÍTÁSÁHOZ A KÉSZÜLÉKRŐL. HASZNÁLJON MŰANYAG KAPARÓT. ¹⁾
- RENDSZERESEN ELLENŐRIZZE A HŰTŐTÉR LEFOLYÓJÁT, HOGY NINCS-E BENNE KIOLVADT KVÍZ. SZÜKSÉG ESETÉN TISZTÍTSA MEG A LEFOLYÓT. HA A LEFOLYÓ ELTÖMŐDIK, A VÍZ FELGYÜLEMLIK A KÉSZÜLÉK ALJÁN. ²⁾

1) Ha a készülékben fagyasztórekesz is van.

2) Ha a készülékben friss élelmiszertartó-rekesz is van.

BESZERELÉS

FONTOS! AZ ELEKTROMOS CSATLAKOZTATÁS SORÁN GONDOSAN KÖVESSE AZ EGYES BEKEZDÉSEKBEN MEGADOTT UTASÍTÁSOKAT.

- CSOMAGOLJA KI A KÉSZÜLÉKET, ÉS ELLENŐRIZZE, HOGY NINCS-E RAJTA SÉRÜLÉS. NE CSATLAKOZTASSA A KÉSZÜLÉKET, HA AZ SÉRÜLT. MINDEN SÉRÜLÉST AZONNAL JELENTSEN A VÁSÁRLÁS HELYÉN. EBBEN AZ ESETBEN ŐRIZZE MEG A CSOMAGOLÁST.
- CÉLSZERŰ LEGALÁBB NÉGY ÓRÁT VÁRNI A KÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA ELŐTT, HOGY AZ OLAJ VISSZAKERÜLJÖN A KOMPRESSZORBA.
- A KÉSZÜLÉK KÖRÜL JÓ LÉGÁRAMLÁSNAK KELL LENNIE, AZ ELÉGTELEN LÉGÁRAMLÁS A KÉSZÜLÉK TÚLMELEGEDÉSÉHEZ VEZET. A MEGFELELŐ SZELLŐZÉS ELÉRÉSÉHEZ KÖVESSE A TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOKAT.
- AHOL CSAK LEHETSÉGES, A TERMÉK TÁVTARTÓIT A FALHOZ KELL HELYEZNI, HOGY A FORRÓ ALKATRÉSZEK (KOMPRESSZOR, KONDENZÁTOR) NE LEGYENEK ELÉRHETŐK VAGY NE AKADJANAK MEG, AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.
- A KÉSZÜLÉKET NEM SZABAD RADIÁTOROK VAGY KÁLYHÁK KÖZELÉBEN ELHELYEZNI.
- ÜGYELJEN, HOGY A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ HOZZÁFÉRHETŐ LEGYEN A KÉSZÜLÉK TELEPÍTÉSE UTÁN.

SZERVIZELÉS

- A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSÁHOZ SZÜKSÉGES ELEKTROMOS MUNKÁLATOKAT SZAKKÉPZETT VILLANYSZERELŐNEK VAGY HOZZÁÉRTŐ SZEMÉLYNEK KELL ELVÉGEZNIÉ.
- EZT A TERMÉKET CSAK HIVATALOS SZERVIZKÖZPONTBAN SZABAD JAVÍTTATNI, CSAK EREDETI PÓTALKATRÉSZEK FELHASZNÁLÁSÁVAL.

ENERGIATAKARÉKOSSÁG

- NE HELYEZZEN FORRÓ ÉTELT A KÉSZÜLÉKBE;
- NE HELYEZZE AZ ÉLELMISZEREKET SZOROSAN EGYMÁS MELLÉ, MIVEL EZ MEGAKADÁLYOZZA A LEVEGŐ KERINGÉSÉT;
- ÜGYELJEN, HOGY AZ ÉLELMISZER NE ÉRINTKEZZEN A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ FALÁVAL;
- NE NYISSA KI A KÉSZÜLÉK AJTAJÁT ÁRAMSZÜNET ESETÉN;
- NE NYISSA KI GYAKRAN A KÉSZÜLÉK AJTAJÁT;
- NE HAGYJA TÚL SOKÁIG NYITVA A KÉSZÜLÉK AJTAJÁT;
- NE ÁLLÍTSA A TERMOSZTÁTOT ALACSONY HŐMÉRSÉKLETRE;
- MINDEN TARTOZÉKOT, PL. A FIÓKOKAT, POLCOKAT, REKESZKET EREDETI HELYZETÜKBEN KELL HAGYNI, HOGY CSÖKKENJEN AZ ENERGIAFOGYASZTÁS.

KÖRNYEZETVÉDELEM

 EZ A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ OLYAN GÁZOKAT, AMELYEK KÁROSÍTHATJÁK AZ ÓZONRÉTEGET, SEM A HŰTŐKÖRBE, SEM A SZIGETELŐANYAGOKBAN. A KÉSZÜLÉKET TILOS A KOMMUNÁLIS HULLADÉKKAL ÁRTALMATLANÍTANI. A SZIGETELŐHAB GYÚLÉKONY GÁZOKAT TARTALMAZ: A KÉSZÜLÉKET A HELYI HATÓSÁGOKTÓL KAPOTT KÉSZÜLÉKSZABÁLYZAT SZERINT KELL ÁRTALMATLANÍTANI. NE KÁROSÍTSA MEG A HŰTŐEGYSÉGET, KÜLÖNÖSEN A HŐCSERÉLŐT. A  JELÜLÉSŰ, EBBEN A KÉSZÜLÉKBEN HASZNÁLT ANYAGOK ÚJRAHASZNOSÍTHATÓAK.



EZ A JELÖLÉS A TERMÉKEN VAGY A CSOMAGOLÁSON AZT JELENTI, HOGY A TERMÉKET NEM SZABAD HÁZTARTÁSI HULLADÉKKÉNT KEZELNI. VIGYE EL AZ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁRA ALKALMAS GYŰJTŐHELYRE. A TERMÉK MEGFELELŐ ÁRTALMATLANÍTÁSA SEGÍT MEGELŐZNI A KÖRNYEZETRE ÉS AZ EMBERI EGÉSZSÉGRE GYAKOROLT LEHETSÉGES NEGATÍV KÖVETKEZMÉNYEKET, AMELYEKET EGYÉBKÉNT A TERMÉK NEM MEGFELELŐ SELEJTÉZÉSE OKOZHAT. A TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS RÉSZLETESEBB INFORMÁCIÓKÉRT FORDULJON A HELYI ÖNKORMÁNYZATHOZ, A HELYI HULLADÉKKEZELŐHÖZ VAGY AHHOZ AZ ÜZLETHEZ, AHOL A TERMÉKET VÁSÁROLTA.

CSOMAGOLÓANYAGOK

A SZIMBÓLUMMAL JELÖLT ANYAGOK ÚJRAHASZNOSÍTHATÓAK.
A CSOMAGOLÁST A MEGFELELŐ ÚJRAHASZNOSÍTÓ
KONTÉNEREKBE KELL DOBNI.

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA

1. HÚZZA KI A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓT A DUGALJBÓL.
2. VÁGJA EL A HÁLÓZATI KÁBELT, ÉS DOBJA EL.



⚠ FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATAKOR, SZERVIZELÉSEKOR ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSAKOR FIGYELJEN A BAL OLDALHOZ HASONLÓ JELÖLÉSRE, AMELY A KÉSZÜLÉK HÁTULJÁN (A HÁT LAPON VAGY A KOMPRESSZORON) TALÁLHATÓ ÉS SÁRGA VAGY NARANCSSÁRGA SZÍNŰ. EZ EGY TŰZVESZÉLYRE FIGYELMEZTETŐ JELZÉS. A HŰTŐKÖZEGVEZETÉKEKBEN ÉS A KOMPRESSZORBAN GYÚLÉKONY ANYAGOK VANNAK. HASZNÁLAT, SZERVIZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS SORÁN NE LEGYEN TŰZFORRÁS A KÖZELBEN.

2. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RENDELTETÉSE

A készülék rendeltetése

Ez a készülék élelmiszerek hűtésére és fagyasztására szolgál. Kizárólag háztartási és hasonló helyeken való használatra tervezték, például üzletek, irodák és más munkahelyek konyháiban, farmokon, valamint szállodák, motelek és más szálláshelyek vendégei, valamint panziók és vendéglátóipari egységek számára. Nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A készüléken tilos változtatásokat vagy módosításokat végezni. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet, és érvénytelenítheti a garanciát.

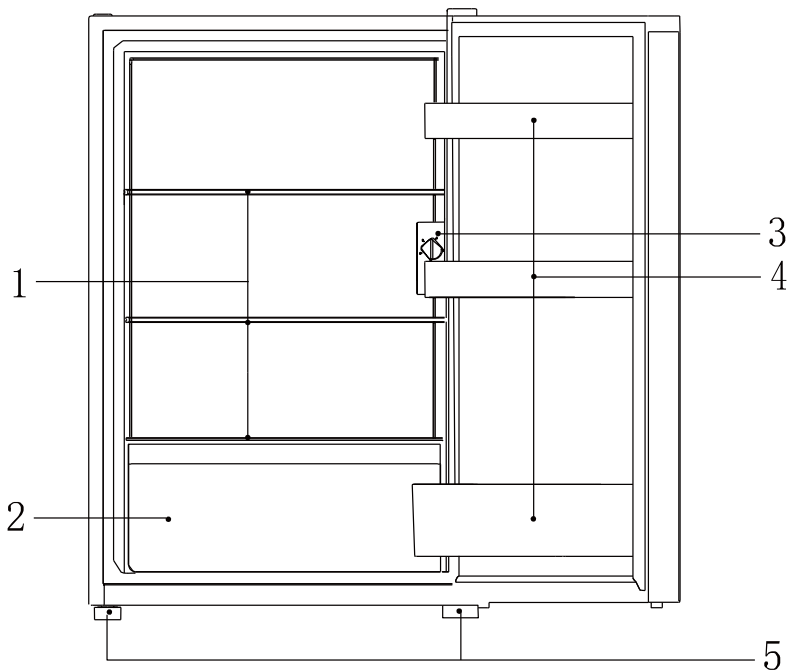
Szabványok és irányelvek

Ez a készülék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek, a vonatkozó harmonizált szabványoknak és az Egyesült Királyság szabványainak, amelyek meghatározzák a CE-jelölést.

3. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK BEMUTATÁSA

FIGYELEM

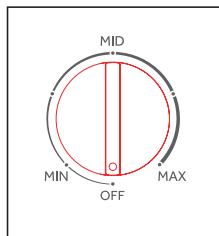
A műszaki változtatások és a különböző modellek miatt a jelen használati utasításban szereplő egyes ábrák eltérhetnek az Ön termékétől.



- 1 Polcok
- 2 Hűtőtér fiók
- 3 Vezérlőtárcsa
- 4 Ajtórekeszek
- 5 Szabályozólábak

4. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Az egyes hűtési fokozatok leírása



- A készülék belső hőmérsékletét a hőmérséklet-vezérlővel lehet beállítani. A „MIN, MID, MAX, OFF” jelölések a skálán a hűtési hatást jelzik. Minél alacsonyabb a hűtési hatás, annál magasabb a készülék belső hőmérséklete és annál alacsonyabb az energiafogyasztása. Minél magasabb a hűtési hatás, annál alacsonyabb a készülék belső hőmérséklete és annál magasabb az energiafogyasztása.
- A vezérlőtárcsán a „MAX” állás a készülék belső terének legalacsonyabb hőmérsékletét jelenti. Ez az állás gyors fagyasztáshoz használható. A termékek teljes fagyasztása után állítsa vissza a vezérlőt az eredeti beállításra.
- A vezérlőtárcsán az „OFF” állás a kikapcsolt állapotot jelenti. Ha a tárcsa ebben az állásban van, a készülék nem hűt. Ha a készüléket hosszabb időre ki kell kapcsolni, válassza le az elektromos hálózatról.

Ajánlások

- A vezérlőtárcsa alapértelmezett beállítása a „MID” pozíció.
- Ha a készülék belső térének hőmérséklete túl magas, növelje a beállítást megfelelő módon.
- Ha a készülék belső térének hőmérséklete túl alacsony, csökkentse a beállítást megfelelő módon.
- A hőmérséklet-vezérlő pozícióját az aktuális igényeinek megfelelően válassza ki.

Megjegyzés

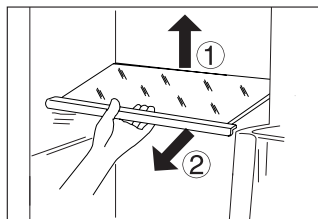
- Ha a készülék környezeti hőmérséklete magas, és a vezérlő beállított értéke magas, jégképződés léphet fel, és a készülék belső térének hőmérséklete nagyon alacsony lehet.
- Ha a készülék környezeti hőmérséklete alacsony és a vezérlőn beállított érték alacsony, előfordulhat, hogy a készülék nem indul el, ami a készülék belső térének magas hőmérsékletét eredményezi, így az nem alkalmas élelmiszerek tárolására és konzerválására.
- A hőmérséklet beállítása után egy bizonyos időbe telik, amíg a készülék belsejében hőmérsékleti egyensúly alakul ki. Ennek az időnek a hossza az újonnan beállított érték nagyságától, a környezeti hőmérséklettől, az ajtó kinyitásának gyakoriságától és a tárolt élelmiszer mennyiségétől függ.

Első használat előtt

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, tartsa azokat gyermekektől elzárva, és ártalmatlanítsa környezetkímélő módon.
- Bármilyen élelmiszer behelyezése előtt tisztítsa meg a készülék belsejét és külsejét vízzel és enyhe mosogatószerrel.
- A készülék vízszintezése és tisztítása után várjon legalább 2-5 órát csatlakoztatással a hálózathoz. Lásd a TELEPÍTÉS részt.
- Hagyja kihűlni a készülék belső terét az élelmiszer behelyezése előtt.

5. RÉSZ: A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

Állítható polcok



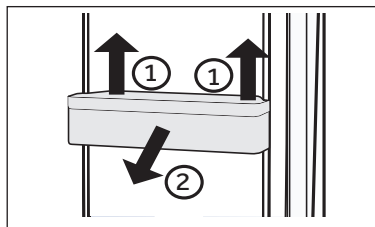
1. A polcok magassága tárolási igényei szerint állítható be.
2. A polc áthelyezéséhez először emelje meg a hátsó szélét ① majd húzza ki ②.
3. A polc visszahelyezéséhez helyezze azt a kétoldalt található fülekre, és nyomja a leghátsó helyzetbe, amíg a polc hátsó része be nem rögzül az oldalakon lévő nyílásokban.

FIGYELEM

Ügyeljen, hogy a polc összes vége egy síkban legyen.

Kivehető ajtórekeszek/üvegtartó

1. A ajtók rekeszei kivehetőek és tisztíthatók:
2. Helyezze a kezét a rekesz két oldalára, emelje fel ① húzza ki ②.
3. A rekesz visszaszereléséhez az ajtóba kövesse a fenti lépéseket fordított sorrendben.



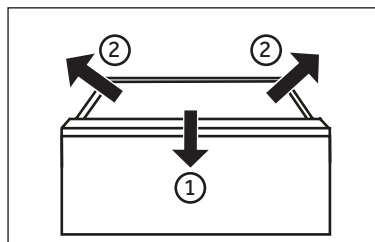
FIGYELEM

A készülék bekapcsolásától számítva akár 12 órát is igénybe vehet, amíg eléri a megfelelő hőmérsékletet.

Kiemelhető fiók

Ha ki szeretné venni a fiókot, húzza ki a maximális állásba ①, emelje meg, és vegye ki ②.

A fiók visszaszereléséhez az ajtóba kövesse a fenti lépéseket fordított sorrendben.



Világítás

A belső LED-es világítás a készülék ajtajának kinyitásakor kapcsolódik be. A világítás teljesítményét semmilyen más készülékbeállítás nem befolyásolja.

6. RÉSZ: ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

Energiatakarékosági tippek

- Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően szellőzik (lásd TELEPÍTÉS).
- Ne helyezze a készüléket közvetlen napfénynek kitett helyre, illetve hőforrások (pl. tűzhely, fűtőtest) közelébe).
- Kerülje a szükségtelenül alacsony hőmérsékletet a készülékben. Az energiafogyasztás a készülékben beállított alacsonyabb hőmérséklettel nő.
- Hagyja kihűlni a meleg ételt, mielőtt a készülékbe helyezi.
- A készülék ajtaját minél ritkábban és minél rövidebb ideig nyissa ki.
- Ne töltsen túl a készüléket, hogy ne akadályozza a levegő áramlását a belső térben.
- Ne engedje, hogy levegő kerüljön az élelmiszer csomagolásába.
- Tartsa tisztán az ajtó tömítéseit, hogy az ajtó mindig megfelelően záródjon.
- A fagyasztott élelmiszereket a készülék hűtőtérében olvassza fel.

7. RÉSZ: ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

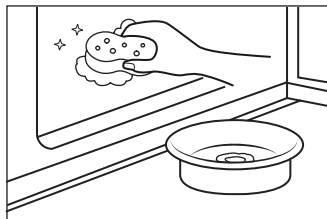
Tisztítás

Tisztítsa meg a készüléket, ha csak kevés élelmiszer van benne, vagy üres.

A készülék tisztítása négyhetente ajánlott a megfelelő karbantartáshoz és a tárolt élelmiszerek kellemetlen szagának megelőzéséhez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ne tisztítsa a készüléket kemény kefével, drótkefével, mosóporral, benzinnel, amil-acetáttal, acetonnal és hasonló szerves oldószerekkel, savas vagy lúgos oldatokkal. A károsodás elkerülése érdekében hűtőszekrényekhez való speciális tisztítószerrel tisztítsa.
- Tisztítás közben ne permetezzen vizet a készülékre és ne öblítse le.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- Ne tisztítsa a hideg üvegpolicokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás az üveg repedését okozhatja.
- Ne érintse meg a fagyasztótér belső felületét, különösen nedves kézzel, mert az odaragadhat.
- Tisztítás és karbantartás során ügyeljen, hogy a gyermekek felügyelet alatt álljanak.
- Minden szokásos karbantartás előtt válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 percet, mert a gyakori indítás károsíthatja a kompresszort.
- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne szoruljon be vagy sérüljön meg.
- Ne helyezzen a készülék hátoldalához többszörös hordozható aljzatot vagy hordozható tápforrásokat. Ne használjon más elektromos készülékeket a hűtőszekrényben, ha a gyártó nem javasolja azt.
- Ebben a készülékben tilos robbanékony anyagokat, mint pl. gyúlékony gázt tartalmazó aeroszolos sprayt használni.
- A készülék leválasztásakor a dugót fogja meg, ne a tápkábelt.
- Ne távolítsa el a dérréteget és a jeget éles tárgyakkal. Ne használjon spray-t, elektromos fűtőtestet, hajszárítót, gőzmosót vagy más hőforrásokat, hogy elkerülje a készülék műanyag alkatrészeinek károsodását.
- Ne használjon mechanikus eszközöket és más tárgyakat a leolvasztás meggyorsításához, a gyártó által javasolt eszközök kivételével.
- A sérült kábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, szerviz-technikus vagy hasonló képzettségű személy cserélheti ki.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. Javítás esetén vegye fel a kapcsolatot hivatalos szervizközpontunkkal.
- A tűzveszély és a megnövekedett energiafogyasztás elkerülése érdekében legalább évente egyszer távolítsa el a készülék hátulján található port.
- A készülék tisztítása közben ne permetezzen rá vizet és ne öblítse le.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- Ne tisztítsa hideg üvegpolicokat forró vízzel. A hirtelen hőmérsékletváltozás az üveg repedését okozhatja.



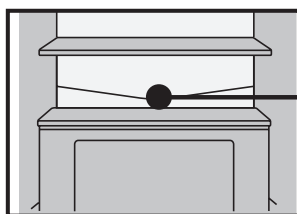
- Tartsa tisztán az ajtó tömítéseket.
- A készülék belső terét és felületét meleg vízbe és semleges mosogatószerbe mártott szivaccsal kell megtisztítani.

A készülék belső és külső felületeit, beleértve az ajtó tömítéseket, ajtórekeszeket, üvegpolicokat, fiókokat stb., törölje át puha, meleg vízbe áztatott ruhával vagy szivaccsal (a meleg vízbe tegyen semleges mosogatószer).

- Ha folyadék ömlött ki a készülékből, távolítsa el az összes szennyezett részt, öblítse le folyó vízzel, szárítsa meg, majd helyezze vissza a készülékbe.
- Ha zsíros tej (pl. tejszín, megolvadt fagylalt) ömlött ki, az összes szennyezett részt vegye ki, tegye egy időre körülbelül 40 °C-os meleg vízbe, majd öblítse le folyó vízzel, szárítsa meg és tegye vissza a készülékbe.
- Ha egy kis tárgy vagy komponens beszorul a készülék belsejébe (a polcok vagy fiókok közé), akkor egy kis puha kefével szabadítsa ki. Ha nem éri el a tárgyat, vegye fel a kapcsolatot egy márkaszervizzel.
- Öblítsen le mindent, és törölje szárazra egy puha törülközővel.
- Ne mossa a készülék egyetlen részét sem mosogatógépben.
- A készülék újraindítása előtt várjon legalább 7 percet, mert a gyakori indítás károsíthatja a kompresszort.

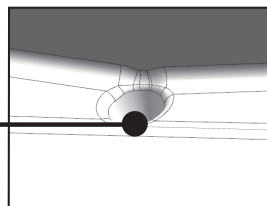
A hűtőtér leolvasztása

- A hűtőszekrény általában képes automatikusan leolvasztani; hűtés közben dérréteg képződik a hűtőszekrény hátsó falán.
- Amikor a készülék leáll, a hátsó falon a dérréteg megolvad, és a leolvadó víz a készülék hátsó részén lévő elpárologtató tálcába folyik le a lefolyónyíláson keresztül a készülék hátsó falának alsó részén.
- A kompresszor működése által keletkező hő hatására a kiolvasztott víz természetes módon elpárolog.
- Leolvasztás közben vízcseppek fognak lefolyni a készülék hátulsó falán. Amikor a készülék ismét lehűl, a maradék vízcseppek megfagyhatnak. Ezek forró vízzel vagy műanyag táányérral eltávolíthatók, de ne használjon kemény vagy éles eszközöket a tisztításhoz, mert a készülék hátsó fala megsérülhet.
- Ha a hűtési fokozat magasabbra van állítva, több dér képződik a készülék hátulján. Ezért, ha sok dér van a hátsó falon, használat előtt csökkentse a hűtési fokozatot.
- Időnként ellenőrizze a készülék belsejében a lefolyónyílást. Előfordulhat, hogy eltömődött. A tisztításhoz használjon csőtisztítót vagy a képen láthatóhoz hasonló eszközt.



lefolyónyílás

tisztítsa ki az adott eszközzel



A fagyasztótér leolvasztása

- A fagyasztótérrel manuálisan kell leolvasztani. Egy bizonyos ideig tartó használat után a fagyasztótálca felületén jég réteg képződik. Ha a jég réteg túl vastag, az növeli a készülék energiafogyasztását és befolyásolja a hűtési teljesítményt. Ha a tálca felületén jég réteg képződött, azt el kell távolítani.

A fagyasztótér leolvasztásának módja

- Először húzza ki a dugót a konnektorból, vegye ki az összes ételt és tegye hűvös helyre, hagyja nyitva a készülék ajtaját és várja meg, amíg a jég elolvad. Gyűjtse össze az olvadékvizet és öntse ki. Ezután törölje szárazra a belső tér felületét egy száraz ruhával.
- Megjegyzés: A tisztításhoz ne használjon kemény vagy éles eszközöket, hogy ne sérüljön meg a fagyasztótálca felülete.

FIGYELMEZTETÉS!

- Győződjön meg arról, hogy a lefolyónyílás nincs eldugulva, hogy a kiolvadó víz elfolyhasson. Ha eldugult, időben tisztítsa meg.
- Figyelem: A leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során a fagyasztott élelmiszerek hőmérsékletének emelkedése lerövidítheti azok tárolási idejét.

Hosszantartó kikapcsolás esetén

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, és nem fogja aktiválni a készülék Nyaralás funkcióját:

- Vegye ki az összes élelmiszert.
- Húzza ki a tápkábelt.
- Tisztítsa ki a készüléket a fent ismertetett módon.
- Hagyja nyitva a készülék ajtaját, hogy ne képződjenek benne kellemetlen szagok.

FIGYELEM

A készüléket csak elkerülhetetlen esetben kapcsolja ki.

A készülék áthelyezése

1. Vegye ki az összes élelmiszert, és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
2. Rögzítse ragasztószalaggal a polcokat és más mozgatható részeket a hűtő- és fagyasztótérben.
3. A hűtőrendszer károsodásának elkerülése érdekében ne döntse meg a készüléket 45°-nál nagyobb szögben.

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne emelje meg a készüléket a fogantyúnál fogva.
- Soha ne fektesse a készüléket vízszintesen a padlóra.
- Figyelem: A leolvasztás, karbantartás vagy tisztítás során a fagyasztott élelmiszerek hőmérsékletének emelkedése megrövidítheti azok tárolási idejét.

Izzócsere a LED-lámpában

FIGYELMEZTETÉS!

Ne cserélje ki saját kezűleg a LED-lámpa izzóját. Csak a gyártó vagy egy hivatalos szerviztechnikus cserélheti ki.

A világítás LED-diódákat használ fényforrásként, alacsony energiafogyasztással és hosszú élettartammal. Bármilyen rendellenesség esetén vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel. Lásd a HIVATALOS SZERVIZEK részt.

Az izzó paramétere:

Hűtőtér: 220 V max. 2 W

FIGYELMEZTETÉS!

- Ne rongálja meg a hűtőkört.
- Az élelmiszerszennyeződés elkerülése végett tartsa be az alábbi szabályokat:
- A hosszantartó ajtónyitás következtében jelentősen megemelkedhet a készülék belső hőmérséklete.
- Rendszeresen meg kell tisztítani az élelmiszerrel érintkező felületeket és a vízkivezető rendszert.
- A nyers húst és halat megfelelő edényekben kell tárolni, hogy ne érintkezzen más élelmiszerrel és ne csepegjen rá folyadék.
- Ha hosszabb ideig üresen áll a készülék, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa meg, szárítsa ki és hagyja résnyire nyitva az ajtót a penész képződésének megelőzése miatt.

8. RÉSZ: HIBAELEHÁRÍTÁS

Sok probléma speciális ismeretek nélkül is megoldható. Probléma esetén, mielőtt felveszi a kapcsolatot a hivatalos szervizzel, ellenőrizze az összes megjelenített lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat. Lásd a HIVATALOS SZERVIZEK részt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Az elektromos berendezéseket csak képzett villanyszerelők javíthatják, mert a helytelen javítások jelentős károkat okozhatnak.
- A meghibásodott tápegységet csak a gyártó, annak szervizképviselője vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki a fennálló veszélyek miatt.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Nem működik a kompresszor.	• A hálózati csatlakozó nincs bedugva az elektromos aljzatba. • A készülék leolvasztási ciklusban van.	• Csatlakoztassa a dugót. • Ez természetes az automatikus leolvasztásnál.
A készülék gyakran vagy nagyon hosszán működik.	• A külső vagy belső hőmérséklet nagyon magas. • A készülék egy ideig nem volt csatlakoztatva az áramellátásra. • Rosszul van becsukva a készülék ajtaja. • Az ajtó/fiókot nagyon gyakran vagy hosszú ideig nyitották ki. • A fagyasztóban beállított hőmérséklet nagyon alacsony. • Az ajtó tömítése szennyezett, elhasználódott, megrepedt vagy nem megfelelő. • Nincs biztosítva a szükséges légáramlás.	• Ebben az esetben normális, hogy a készülék hosszabb ideig működik. • Normális esetben 8-2 óra alatt hűl le teljesen a készülék. • Csukja be az ajtót/fiókot, győződjön meg arról, hogy a készülék sík felületen áll, és hogy semmilyen élelmiszer vagy edény nem ütközik a készülék ajtajának. • Ne nyissa ki túl gyakran az ajtót/fiókot. • Állítsa magasabbra a hőmérsékletet a megfelelő belső hőm. kialakulásáig. 24 órát tart, amíg a készülék hőmérséklete stabilizálódik. • Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítését, vagy cseréltesse ki egy hivatalos szervizben. • Gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
A készülék belső tere szennyezett és/vagy szagot áraszt.	• Ki kell tisztítani a készülék belső terét. • Aromatikus élelmiszerek vannak a készülékben.	• Tisztítsa ki a készülék belső terét. • Gondosan csomagolja be az ételt.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék belső terében nincs megfelelő hőmérséklet.	- Túl magasra állított hőmérséklet. - Meleg ételek behelyezése. - Egyszerre túl sok étel behelyezése. - Túl közel vannak egymáshoz az ételek. - Az ajtó/fiók nincs jól becsukva. - Az ajtó/fiókot nagyon gyakran vagy hosszú ideig nyitották ki.	- Állítsa alacsonyabbra a hőmérsékletet. - Tárolás előtt mindig hagyja kihűlni az ételt. - Mindig kisebb mennyiségű ételt tároljon. - Hagyjon helyet a tárolt élelmiszerek között, hogy a levegő áramolhasson. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyitogassa sokszor az ajtót/fiókot.
A készülék belső terében túl hideg van.	Túl alacsonyra állított hőmérséklet.	Állítson be magasabb hőmérsékletet.
Nedvesség felhalmozódása a hűtőtérben	- Túl meleg és párás éghajlat. - Az ajtó/fiók nincs jól becsukva. Az ajtó/fiókot nagyon gyakran vagy hosszú ideig nyitották ki. - Az élelmiszerek vagy folyadékok tárolóedényei nyitva vannak.	- Növelje a hőmérsékletet. - Csukja be az ajtót/fiókot. - Ne nyitogassa sokszor az ajtót/fiókot. - Hagyja a meleg ételt szoba-hőmérsékletre hűlni, majd fedje le. Fedje le az ételeket és italokat.
A nedvesség az készülék külső felületén vagy az ajtó és a fiók között halmozódik fel.	- Túl meleg és párás éghajlat. - Az ajtó nincs jól becsukva. - A készülékben lévő hideg levegő és a készüléken kívüli meleg levegő kondenzálódik.	- Ez normális jelenség nedves éghajlaton, a páratartalom csökkenésével megszűnik. - Ellenőrizze, hogy az ajtó /fiók jól záródik.
Vastag jég- és dérréteg a fagyasztótérben.	- Nincs jól becsomagolva az étel. - Az ajtó/fiók nincs jól becsukva. - Az ajtó/fiókot nagyon gyakran vagy hosszú ideig nyitották ki. - Az ajtó/fiók tömítése szennyezett, elhasználódott, megrepedt vagy nem megfelelő. - Valami bent megakadályozza az ajtó/fiók megfelelő bezárását.	- Mindig csomagolja be az ételt. - Csukja be az ajtót/fiókot. Ne nyitogassa sokszor az ajtót/fiókot. - Tisztítsa meg az ajtó/fiók tömítését, vagy cserélje ki. - Helyezze át a polcokat, az ajtó rekeszeit vagy a belső tartályokat úgy, hogy az ajtó/fiók bezárható legyen.
A készülék oldalai és az ajtólc felforrósodnak.	-	Ez természetes
A készülék szokatlan hangokat ad ki.	- A készülék nem áll sík felületen. - A készülék érintkezik egy közeli tárggyal.	- A szabályozólabakkal egyenesítse ki a készüléket. - Távolítsa el ezeket a tárgyakat.
Folyó víz hangja hallható.	-	Ez természetes.

Az áramellátás megszakítása

Áramkimaradás esetén az élelmiszerek körülbelül 5 órán át biztonságosan hűtve maradnak. Hosszabb áramkimaradás esetén, különösen nyáron, tartsa be az alábbiakat:

- A lehető legkevesebbszer nyissa ki az ajtót/fiókot.
- Áramkimaradás idején ne tegyen további élelmiszert a készülékbe.
- Ha az áramkimaradás előre bejelentett, és az áramszünet 5 óránál hosszabb ideig tart, készítsen jeget, és tegye egy tartályba a készülék felső részén.
- Az áramellátás helyreállítása után azonnal ellenőrizni kell az élelmiszereket.
- Mivel a hűtőtér hőmérséklete az áramellátás kimaradása vagy más meghibásodás idején emelkedik, a tárolási idő és az élelmiszerek minősége is romlik. Az összes felolvasztott élelmiszert fel kell használni, vagy meg kell főzni és újra lefagyasztani (ha lehetséges), az egészségügyi kockázatok elkerüléséhez.

9. RÉSZ: BESZERELÉS

A készülék kicsomagolása

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A készülék nehéz.
- Minden csomagolóanyagot tartson gyermekektől elzárva, és környezetkímélő módon ártalmatlanítsa.
- Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot.

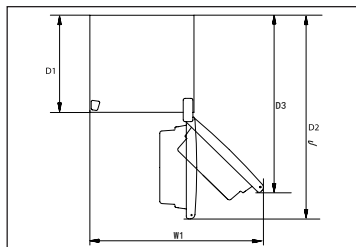
Telepítési környezeti feltételek

A helyiség hőmérséklete mindig 10 °C és 38 °C között legyen, mert ez befolyásolhatja a készülék belső hőmérsékletét és energiafogyasztását. Ne helyezze a készüléket más hő kibocsátó készülékek (sütő, hűtőszekrény) közelébe szigetelés nélkül.

Térbeli követelmények

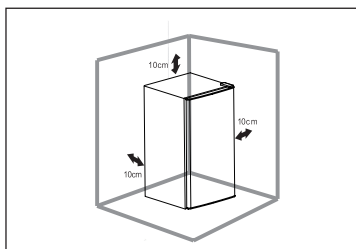
Ajtónyitáshoz szükséges tér:

W1= 828 mm
D1= 480 mm
D2= 1064 mm
D3= 1003 mm



Szellőzés a készülék körül

A készülék megfelelő szellőzésének biztosításához biztonsági okokból be kell tartani a szellőzőnyílásokra vonatkozó információkat.

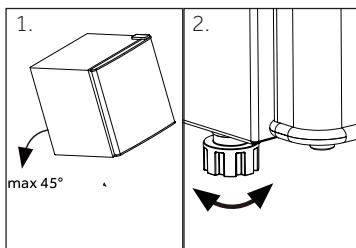


A készülék beállítása

A készüléket sík és stabil felületre kell helyezni.

1. A készüléket kissé döntse hátra.
2. Állítsa be a lábakat a kívánt magasságra.

Győződjön meg róla, hogy a zsanéroladon a faltól való távolság legalább 100 mm, hogy az ajtó megfelelően nyílhaszon.

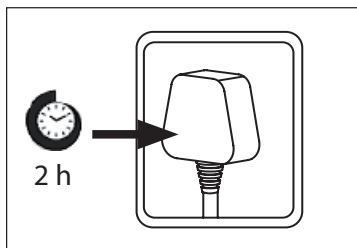


FIGYELEM

Szabadon álló készülék esetén: Ez a hűtőkészülék nem beépíthető készülékként használható.

Várási idő

A kompresszor-kapszula karbantartásmentes kenőolajat tartalmaz. Ez az olaj szivároghat a zárt csőrendszeren keresztül, ha a készüléket ferde helyzetben szállítják. A készülék hálózatra csatlakoztatása előtt legalább 2 órát kell várni, hogy az olaj visszatérjen a kapszulába.



Elektromos csatlakoztatás

Minden csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy:

- A tápegység, a konnektor és a biztosítékok megfelelnek a típustáblán található adatoknak.
- A konnektor földelt, és nincs elosztóval vagy hosszabbítóval felszerelve.
- A csatlakozódugó és a konnektor pontosan illeszkedik.

Helyezze a csatlakozódugót egy megfelelően felszerelt konnektorba.

FIGYELMEZTETÉS!

A kockázatok elkerülése érdekében a sérült tápkábelt egy hivatalos szervizközpontban kell kicseréltetni (lásd a jótállási lapot).

10. RÉSZ: TERMÉKINFORMÁCIÓS ADATLAP

Termékinformációs adatlap



A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2016 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a hűtőkészülékek energiacímkézéséről

A gyártó neve vagy védjegye: PHILCO

A gyártó székhelye: PHILCO, U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, CZ

Modellszám: PTL 129 EMW

Hűtőberendezés-típus:

Alacsony zajszintű készülék:	Nem	Készülék típusa:	szabadon álló
Bortároló készülék:	Nem	Más hűtőkészülékek	Igen

Más hűtőkészülékek:

Paraméter		Érték	Paraméter	Érték
Méretek mm	Magasság	850	Teljes térfogat (dm ³ vagy l)	129
	Szélesség	545		
	Mélység	562		
Energiahatékonysági index (EEL)		100	Energiahatékonysági osztály *	E
Zajkibocsátás akusztikus hang (dB(A) re 1 pW)		37	Akusztikus zajkibocsátás osztálya	C
Éves energiafogyasztás (kWh/év)		90	Klimatikus osztály:	bővített mérsékelt, mérsékelt, szubtrópusi
Minimális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés		10	Maximális környező hőmérséklet (°C), melynél használható a hűtőberendezés	38
Készülék beállítása télre		Nem		

A tér paraméterei:

Tér típusa		A hűtőtér paraméterei és értékei			
		Készülék térfogata (dm ³ vagy l)	Javasolt hőmérsékletbeállítások optimalizált élelmiszer-tároláshoz (°C)	Fagyasztó-térfogat (kg/24h)	Leolvasztás típusa: (önleolvasztó = A, kézi leolvasztás = M)
Kamra/spájz	Nem	-	-	-	-
Bortárolás	Nem	-	-	-	-
Pincehelyiség	Nem	-	-	-	-

Friss élelmiszer	Igen	129,0	4	-	M
Fagyasztótér	Nem	-	-	-	-
0-csillag vagy jégkészítő	Nem	-	-	-	-
1-csillag	Nem	-	-	-	-
2- csillag	Nem	-	-	-	-
3- csillag	Nem	-	-	-	-
4- csillag	Nem	-	-	-	-
2- csillagos tér	Nem	-	-	-	-
Fiók váltakozó hőmérséklettel	-	-	-	-	-
Fényforrás paraméterei:					
Fényforrás típusa			-		
Energiahatékonysági osztály			-		
A gyártó által biztosított minimális garancia: 24 hónap					
Kiegészítő információk:					
Weblink a gyártó weboldalára a 4. pontban ismertetett információkkal (és) a Komisszió (EU) 2019/2022 rendeletének mellékletével, forrás: www.philco.cz					

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A műszaki információka készülék belsejében található típustáblán és az energiacímkén találhatók. A mellékelt energiacímkén található QR-kód tartalmaz egy linket a készülék regisztrálására az EU Eprei adatbázisában. Őrizze meg az energiacímkét, a használati utasítást, valamint a készülékhez kapott egyéb dokumentumokat.

VIZSGÁLATI INFORMÁCIÓK

A leszállított készülék megfelel az EcoDesign és az EN 62552-1:2020+A11:2024, EN 62552-2:2020+A11:2024, EN 62552-3:2020+A11:2024 EN 60704-1:2010+A11:2012 EN 60704-2-14:2013+A1:2019+A2:2024.

A készülék helyes működéséhez, a faltól való minimális távolsághoz és a készülék méretéhez szükséges légi hozzáférési követelmények a kézikönyv részét képezik. További kérdéseivel forduljon a gyártóhoz.

ÜGYFÉLKÖRNYEZET ÉS SZOLGÁLTATÁS

Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.

A modellnév és a sorozatszám a típuslapon található. A típuslap helyzete előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhat.

Az eredeti pótalkatrészek néhány konkrét komponenshez legalább 7-10 évig rendelkezésre állnak.

Ez a komponens típusától és az adott modell utolsó készüléke forgalomba hozatalának idejétől függ.

Amikor kapcsolatba lép a hivatalos szervizünkkel, rendelkezésére kell bocsátani a modell megnevezését, a sorozatszámot és a hibaleírást.

Dokumentumok letöltéséhez látogasson el a www.philco.hu oldalra.

Ha hibát szeretne jelenteni, és további szolgáltatási információkat szeretne kapni, látogasson el a www.philco.hu/tamogatas-szerviz.

Előzetes értesítés nélkül változtatható.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOK SELEJTEZÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK

A csomagolóanyagokat csak egy hivatalos hulladékértékesítő telephelyen szabad selejtezni.

A HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK SELEJTEZÉSE



Az áthúzott konténer ikonja a készüléken vagy a csomagolóanyagon azt jelenti, hogy ezt a készüléket nem szabad a háztartásbeli hulladékkal együtt selejtezni. Az ilyen készüléket egy, az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkozó gyűjtőtelepen kell leadni. Az EU egyes államaiban, akárcsak más európai országokban gyakran a termék viszonteladója is átveszi a készüléket egy új készülék vásárlása esetén. A helyes selejtezéssel Ön is hozzájárulhat a régi készülékek megfelelő feldolgozásához és újrahasznosításához. A szakszerű selejtezés megelőzi az esetleges negatív khatásokat az emberi egészségre és a környezetre. Részletes információkkal a helyi hivatal, vagy a legközelebbi hulladékhasznosító telephely szolgálhat. A termék szabálytalan selejtezése a helyi törvények értelmében büntetendő lehet.

Vállalkozók az EU területén

Az elektromos és elektronikus készülékek helyes selejtezéséről a helyi viszonteladó vagy forgalmazó tud tájékoztatást nyújtani.

Selejtezés a nem EU államokban

Kérjük, érdeklődjön a termék helyes selejtezéséről a helyi hivatalokban vagy a termék eladójánál.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU szabványok valamennyi alapvető követelményének.

A gyártó fenntartja a kísérszöveg, külalak és műszaki adatok előzetes figyelmeztetés nélküli változtatásának jogát.

A használati útmutató eredeti példája cseh nyelven.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Výrobce/Manufacturer:
Fast ČR, a.s.
U Sanitasu 1621
Říčany 251 01, CZECH REPUBLIC

Distributor:
FAST PLUS, a.s.
Vlčie hrdlo 324/90
821 07 Bratislava, SLOVAKIA

Distributor:
FAST POLAND Sp. z o. o.
Kwietniowa 36
05-090 Wypędy, POLAND

Distributor:
FAST HUNGARY Kft.
H-2310 Szigetszentmiklós
Kántor utca 10, HUNGARY

